

I TRANCHE CHIARIMENTI

Gara a procedura aperta ai sensi del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., per l'affidamento di un Accordo Quadro per la fornitura in service di trattamenti di dialisi extracorporea per le Pubbliche Amministrazioni

I presenti chiarimenti saranno visibili sui siti: www.consip.it, www.acquistinretepa.it, www.mef.gov.it

CHIARIMENTI

1) Domanda

Rif. Capitolato d'Oneri – Art. 10 GARANZIA PROVVISORIA - Pag. 19

Omissis *“L'importo della garanzia e del suo eventuale rinnovo è ridotto secondo le misure e le modalità di cui all'art. 93, comma 7, del Codice, in ragione del/i requisito/i di cui il concorrente sia in possesso come riportato nell'Allegato 10. Per fruire di dette riduzioni il concorrente segnala e documenta nell'offerta il possesso dei relativi requisiti inserendo copia dei certificati posseduti, secondo le modalità indicate al paragrafo 12.”*

Si richiede se, ai fini della riduzione al 50% della garanzia provvisoria: si possa usufruire della certificazione ISO 13485:2012 (in sostituzione della certificazione ISO 9001:2008), la quale identifica uno standard per il sistema di gestione qualità specifico per le aziende del settore medicale, includendo aspetti dello standard ISO 9001 e requisiti specifici per il settore dei dispositivi medici.

Risposta

Il possesso della certificazione ISO 13485, ai fini della riduzione dell'importo della garanzia provvisoria del 50%, si ritiene equivalente al possesso della certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI CEI ISO 9000, di cui all'allegato 10 al Capitolato d'Oneri.

2) Domanda

Rif. Capitolato d'Oneri – Art. 12 MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA E SOTTOSCRIZIONE DEI DOCUMENTI DI GARA (Pag. 23)

Omissis *“Tutta la documentazione amministrativa, l'offerta tecnica e quella economica deve essere in lingua italiana o, se redatta in lingua straniera, deve essere corredata da **traduzione giurata in lingua italiana**.*

Omissis *Per la documentazione redatta in lingua Inglese è ammessa la **traduzione semplice**.”*

In merito a quanto sopra esposto si chiede, cortesemente, di specificare se la traduzione dei documenti dovrà essere semplice o giurata.

Risposta

Si conferma che, ai sensi di quanto previsto al paragrafo 12 del Capitolato d'Oneri, per tutta la documentazione redatta in lingua inglese è ammessa la traduzione semplice. Per la documentazione redatta in altra lingua straniera, invece, è necessaria la traduzione giurata in lingua italiana.

3) Domanda

Con la presente siamo a chiedere se, per la riduzione della garanzia fideiussoria provvisoria, si possa usufruire della certificazione ISO 13485:2012 (in sostituzione della certificazione ISO9001:2015), la quale identifica uno standard per il sistema di gestione

qualità specifico per le aziende del settore medicale, includendo aspetti dello standard ISO 9001 e requisiti specifici per il settore dei dispositivi medici.

Risposta

Si veda la risposta alla domanda n. 1.

4) Domanda

A pag. 8 del Capitolato Tecnico viene precisato che l'Amministrazione contraente potrà richiedere fino ad un massimo del 30% di kit senza filtro mentre a pag. 9 del CAPITOLATO D'ONERI alla tabella n. 3 i kit senza filtro messi a base d'asta risultano essere pari al 20%. Si chiede di precisare.

Risposta

Si conferma quanto indicato nel Capitolato Tecnico, ovvero che *"l'Amministrazione potrà chiedere sia trattamenti che prevedano l'impiego dei filtri offerti dal Fornitore sia trattamenti senza filtro (max 30%)"*. Si rappresenta inoltre che i quantitativi indicati nel Capitolato d'Oneri sono dei valori stimati ai fini del calcolo della base d'asta.

5) Domanda

Con la presente siamo a chiedere di pubblicare copia degli allegati n. 12 e 13 in formato editabile al fine di agevolare la compilazione degli stessi.

Risposta

Si rappresenta che l'Allegato 13 è stato incluso tra i moduli di dichiarazione. Non essendo indispensabile utilizzare l'Allegato 12 come documento standard per la predisposizione della relazione tecnica, non si è ritenuto di fornire il medesimo allegato in formato editabile.

6) Domanda

Capitolato d'oneri pag. 9-10, Tabella n. 3 – Importo a base d'asta / costi della manodopera: *"Ai sensi dell'art. 23, comma 16, del Codice l'importo posto a base di gara comprende i costi della manodopera che la stazione appaltante ha stimato pari a circa € 20.689.000,00 stima delle giornate uomo necessarie per l'esecuzione delle prestazioni connesse all'affidamento della fornitura, comprensive di consegne, installazioni e assistenza come meglio disciplinate nella documentazione di gara, e dell'inquadramento professionale del suddetto personale come risultante dai Contratti Collettivi Nazionali del Lavoro."*

Capitolato d'oneri pag. 36-36 - 16. CONTENUTO DELL'OFFERTA ECONOMICA: *"L'Offerta economica" contiene, a pena di esclusione, i seguenti elementi: c) la stima dei costi della manodopera, ai sensi dell'art. 95, comma 10 del Codice."*

Si chiede di confermare che al punto c) del contenuto dell'offerta economica, si possano indicare dei costi della manodopera al rialzo e/o al ribasso rispetto la stima dei costi della manodopera pari a circa € 20.689.000,00 da Voi quantificata, ovvero che ciascun singolo concorrente debba indicare al suddetto punto c) i propri costi interni della manodopera stimati per l'esecuzione dell'appalto.

Risposta

Si rappresenta che il concorrente dovrà individuare i propri costi della manodopera, fermo restando che il costo del personale non potrà risultare più basso rispetto ai minimi salariali retributivi indicati nelle apposite tabelle di cui all'art. 23, comma 16, del D.Lgs. n. 50/2016.

7) Domanda

A pagina 14 di 61 del Capitolato d'Oneri viene indicato che la comprova del requisito è fornita mediante alcune modalità. Confermate che è sufficiente una delle possibilità da Voi indicate (ad esempio quindi anche solo con i bilanci approvati ed in tal caso fornendo l'indicazione dei punti specifici da cui sia possibile evincere tali informazioni)? In caso affermativo già in fase di partecipazione alla gara è necessario fornire tale comprova?

Risposta

Si conferma che è sufficiente comprovare il requisito di fatturato con una delle modalità, alternative tra loro, indicate nel Capitolato d'Oneri.

Secondo quanto previsto dal paragrafo 22 del Capitolato d'Oneri, non è necessario comprovare il fatturato in fase di partecipazione.

8) Domanda

La dichiarazione di impegno a rilasciare la garanzia fidejussoria definitiva può essere inclusa nella garanzia provvisoria oppure è necessario che venga presentata anche con documento separato dalla cauzione?

Risposta

Si rappresenta che l'impegno a rilasciare la garanzia definitiva potrà essere contenuto nel corpo del testo della garanzia provvisoria oppure in distinto documento separato.

9) Domanda

La domanda di partecipazione deve essere presentata nel rispetto dell'assolvimento dell'imposta di bollo mediante l'utilizzo del modello F23. Essendo la domanda stessa composta da almeno 7 pagine, confermate comunque che il pagamento della suddetta imposta deve essere di € 16,00 oppure varia in funzione del nr. delle pagine, pertanto almeno 32 o 48 €?

Risposta

Si conferma che l'importo dell'imposta di bollo è pari a € 16,00.

10) Domanda

A pagina 25 e 26 di 61 del Capitolato d'Oneri indicate quanto segue "il concorrente allega copia conforme della procura oppure, solo nel caso in cui dalla visura camerale del concorrente risulti l'indicazione espressa dei poteri rappresentativi conferiti con la procura, la dichiarazione sostitutiva resa dal procuratore/legale rappresentante sottoscrittore attestante la sussistenza dei poteri rappresentativi risultanti dalla visura". Per cortesia ci confermate se non deve essere allegato alcun documento nel caso in cui chi sottoscrive è l'Amministratore Delegato con poteri definiti nella visura camerale? In caso contrario la visura camerale deve essere caricata nella sezione "Procure"?

Risposta

Si conferma che, secondo quanto previsto al paragrafo 14.1 del Capitolato d'Oneri, laddove dalla visura camerale dell'operatore economico risulti espressamente l'indicazione di idonei poteri di rappresentanza in capo al soggetto sottoscrittore, non è necessario allegare alcun documento.

11) Domanda

Per la compilazione del DGUE menzionato a pagina 27 di 61 del Capitolato d'Oneri, in particolare per la parte IV, compilando solo la sezione "α" non si evincono i dati relativi all'idoneità professionale ed economico finanziaria richiesti (da comprovare come suindicato al punto 1). Confermate pertanto che vanno compilate anche le sezioni A e B?

Risposta

Non si conferma. L'operatore economico potrà compilare solo la sezione "α" oppure le sezioni A e B della Parte IV del DGUE.

12) Domanda

Confermate che la parte V del DGUE non va compilata?

Risposta

Si conferma.

13) Domanda

Con riferimento al Capitolato Tecnico, pag. 4 di 21, capitolo 2: Oggetto dell'appalto, viene specificato: *"La documentazione dovrà essere in lingua italiana. Si precisa che in caso di redazione in lingua diversa dall'italiano le istruzioni d'uso dovranno essere corredate da traduzione."*

Si chiede di confermare la possibilità - per documenti come il manuale di servizio - qualora non già tradotti, di poter presentare tale documentazione in lingua inglese.

Risposta

Non si conferma. Si veda la risposta alla domanda n. 2.

14) Domanda

Rif. Capitolato D'Oneri cap. 17.14 – Metodo per il calcolo dei punteggi.

Viene riportato che non si procederà ad alcuna riparametrazione. Questo vale solamente per il punteggio economico o anche per il punteggio tecnico?

Risposta

Si conferma che non si procederà ad alcuna riparametrazione sia per il punteggio tecnico che economico.

15) Domanda

Rif. Capitolato Tecnico Art. 3 CARATTERISTICHE DELLA FORNITURA Par. 3.2 Caratteristiche dei filtri (pag. 8)

"Omissis... Si precisa, inoltre, che l'Amministrazione contraente, nel richiedere i trattamenti dialitici comprensivi della fornitura di Apparecchiatura per dialisi e di kit di materiali di consumo, dovrà osservare le seguenti prescrizioni in materia di filtri:

- *almeno il 70% dei trattamenti richiesti dovranno prevedere i filtri offerti dal Fornitore ai precedenti punti 1 e 2;*
- *relativamente al restante 30%, l'Amministrazione potrà chiedere sia trattamenti che prevedano l'impiego dei filtri offerti dal Fornitore sia trattamenti senza filtro (max 30%)."*

Si chiedono chiarimenti in merito a quanto sopra descritto, in considerazione del fatto che la % del trattamenti senza filtro, a seguito di una verifica fatta, corrisponde al 20% (n. 2.000.000) e non al 30% (n. 3.000.000) del totale dei trattamenti (n. 10.000.000) come erroneamente segnalato nella Tabella, inserita nel Capitolato D'Oneri a pag. 9, e come dimostrato quindi seguito:

3	KIT DI MATERIALE DI CONSUMO PER TRATTAMENTO DI EMODIALISI STANDARD {HD} A BASSO ED ALTO FLUSSO AD ESCLUSIONE DEL FILTRO	€ 11,00	1.300.000	N. 2.000.000 (20% DI 10.000.000)
5	Kit di materiale di consumo per trattamento di emodiafiltrazione ad alto flusso on line (HDF online) ad esclusione del filtro	€ 16,00	700.000	

Risposta

Si veda la risposta alla domanda n. 4.

16) Domanda

In riferimento al punto b) Fatturato specifico medio annuo del paragrafo "7.2 Requisiti di capacità economica e finanziaria", si chiede conferma che per gli ultimi 3 esercizi finanziari disponibili si possano intendere gli anni 2015-2016-2017, nel caso di indisponibilità delle informazioni finanziarie di chiusura relative all'anno 2018.

Risposta

Si conferma. Come indicato al paragrafo 7.2 del Capitolato d'Oneri bisogna indicare *"gli ultimi tre esercizi finanziari disponibili, ovvero approvati alla data di scadenza del termine per la presentazione delle offerte [...]"*.

17) Domanda

Relativamente alla presentazione della lista dei prodotti offerti per ciascun trattamento (HD con filtro, HD senza filtro, HDF con filtro, HDF senza filtro) non avendo un campo specifico si chiede la possibilità di inserire un file excel, contenente l'elenco dei prodotti offerti divisi per ciascun trattamento senza prezzo, da allegare alla documentazione tecnica/relazione.

Risposta

Si conferma. Fermo restando che dovrà essere compilata integralmente la scheda di offerta tecnica, contenente anche le informazioni relative a marca e modello, il concorrente potrà eventualmente produrre il file excel che dovrà essere caricato nella sezione "Documentazione a comprova".

18) Domanda

Si chiede conferma che la documentazione inerente la richiesta della comprova dei requisiti di capacità economica e finanziaria debba essere inviata successivamente su richiesta specifica e non in fase di presentazione offerta. Si precisa che tra l'elenco dei documenti da presentare non è elencato.

Risposta

Si veda la risposta alla domanda n. 7.

19) Domanda

All'art. 15.3 del Capitolato D'Oneri "Documentazione a comprova dell'Offerta Tecnica" è precisato che "...Costituiscono idonea documentazione a comprova i seguenti documenti: documentazione tecnica ufficiale del produttore, manuali di servizio, ecc. .Si chiede di confermare che nel caso in cui la documentazione richiesta a comprova sia predisposta dai rappresentanti commerciali europei del produttore delle apparecchiature/materiali offerti, la stessa sarà ritenuta quale documentazione proveniente dal produttore risultando pertanto idonea a comprovare i requisiti richiesti.

Risposta

Si conferma che la documentazione predisposta dai rappresentanti commerciali europei del produttore delle apparecchiature/materiali offerti è ritenuta idonea a comprovare i requisiti richiesti.

Divisione Sourcing Sanità, Beni e Servizi

Il Responsabile

Dott.ssa Roberta D'Agostino